

**Zeitschrift:** Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia

**Herausgeber:** Verband Geographie Schweiz ; Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich

**Band:** 19 (1964)

**Heft:** 3: 75 Jahre geographisch-ethnographische Gesellschaft Zürich

**Artikel:** Ein Besuch Carl Ritters bei Jakob Melchior Ziegler in Winterthur

**Autor:** Imhof, Eduard

**Kurzfassung:** Une visite de Carl Ritter chez Jacob Melchior Ziegler à Winterthur

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-45760>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

joch unmöglich sein werde; und wirklich platzte gegen Abend ein solches Gewitter los, daß wir froh sein mußten, nur mit heiler Haut unsere Zuflucht in Luzern zu finden, das wir am Abend glücklich erreichten. Nun war plötzlich das günstige Wetter vorüber! Wir hofften und hofften, aber Regen und Regen und Kälte begleitete uns die folgenden Tage, den 25. und 26.; in denen mich Ziegler aber nicht verlassen wollte, bis er mich wieder in Sicherheit auf die große Straße gebracht hatte, nach Ragatz und Pfäffers, das wir doch mitnahmen, um doch etwas zu sehen. Hier verließ mich dann mein Freund am 27. Morgens, weil ihn Geschäfte in seine Heimath zurückriefen, sonst hätte er nicht nachgelassen, auch bei schlechtem Wetter mich noch weiter zu führen.»

#### LITERATUR

1 Kramer, G.: Carl Ritter, ein Lebensbild. 2 Bände. Halle 1864. 2 Geilfuß, G.: Das Leben des Geographen Dr. Jakob Melchior Ziegler. Winterthur 1884. 3 Plewe, E.: Carl Ritter, Hinweise und Versuche zu einer Deutung seiner Entwicklung. In: Die Erde. Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin. Jg. 90, 1959. 4 Lehmann E.: Carl Ritters kartographische Leistung. In: Die Erde. Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin. Jg. 90, 1959. Wolf, R.: Geschichte der Vermessungen in der Schweiz. Zürich 1879. 6 Weitere Literatur über Carl Ritter in: Die Erde. Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin. Jg. 90, 1959.

#### UNE VISITE DE CARL RITTER CHEZ JACOB MELCHIOR ZIEGLER A WINTERTHUR

Le célèbre géographe berlinois Carl Ritter, qui renouvelait les méthodes de la recherche et du système géographique, entretenait toujours des très bonnes relations avec différents professeurs et savants suisses. En 1807 il visitait Henri Pestalozzi à Yverdon qui lui présentait beaucoup de problèmes à discuter. Pendant les années suivantes Carl Ritter visitait plusieurs fois le géographe et mathématicien Jacob Melchior Ziegler (1801—1883) à Winterthur. Celui-ci avait fondé une imprimerie cartographique en 1842 et avait gagné une grande considération par différentes impressions pour sa personne comme pour sa maison.

Carl Ritter donne une description de sa première visite chez Jacob Melchior Ziegler à Winterthur, en 1847, dans une lettre adressée à son frère et d'un voyage accompagné par son hôte à Zurich, Einsiedeln, Brunnen et Lucerne. La reddition de cette description très charmante contient le texte précédent.

## LANDESPLANUNG AN DER MITTELSCHULE

WERNER NIGG

#### LANDESPLANUNG EINE ERZIEHUNGSAUFGABE

Unser Land soll nach der Schätzung verschiedener Prognostiker im Jahre 2000 ungefähr zehn Millionen Einwohner zählen. — Wo und wie werden dereinst diese Menschen Wohnung, Arbeit, Nahrung und Erholung finden? Wie soll der stetig wachsende Verkehr bewältigt werden? Wie wird man mit der Gewässerverschmutzung und der Verunreinigung der Luft fertig werden? Und wie werden unsere Landschaften, besonders unsere Siedlungen, im Jahre 2000 aussehen?

Alle diese Fragen beschäftigen die Orts-, Regional- und Landesplanung. Journalisten und Politiker bedienen sich in letzter Zeit häufig und mit Vorliebe des Wortes «Landesplanung», ja es besteht die Gefahr, daß dieser Begriff zu einem abgedroschenen Schlagwort werden könnte. Dabei geht es um die Erhaltung und Gestaltung gesunder, harmonischer Landschaften als der Lebensräume kommender Generationen.

Landesplanung ist nicht Angelegenheit einzelner Personen oder Interessengruppen. Sie ist eine Aufgabe, die nur mit Hilfe der Wissenschaften und des Staates gelöst werden